



**SUY NIỆM
TIN MỪNG
CHÚA NHẬT**

*

Ngày 15-5-2016

**Chúa nhật
Chúa Thánh Thần
hiện xuống**

Hãy nhận lấy Thánh Thần

LỜI CHÚA: Ga 20, 19-23

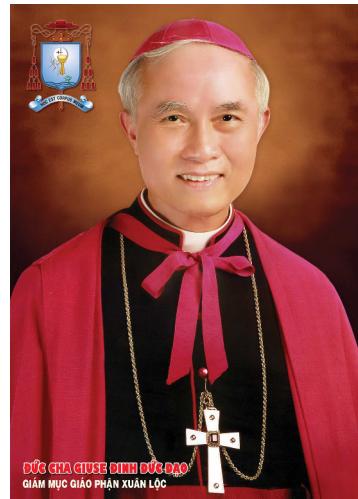
Vào chiều ngày ấy, ngày thứ nhất trong tuần, nơi các môn đệ ở, các cửa đều đóng kín, vì các ông sợ người Do Thái. Đức Giêsu đến, đứng giữa các ông và nói: “Bình an cho anh em!” Nói xong, người cho các ông xem tay và cánh sườn. Các môn đệ vui mừng vì được thấy Chúa. Người lại nói với các ông: “Bình an cho anh em! Như Chúa Cha đã sai Thầy, thì Thầy cũng sai anh em.” Nói xong, Người thổi hơi vào các ông và bảo: “Anh em hãy nhận lấy Thánh Thần. Anh em tha tội cho ai, thì người ấy được tha; anh em cầm giữ ai, thì người ấy bị cầm giữ”.

SUY NIỆM

Lúc đến Éphêsô, Phaolô hỏi một số môn đệ ở đó: “Khi vào đạo, các ông đã nhận lãnh Thánh Thần chưa?” Họ trả lời: “Ngay cả việc có Thánh Thần, chúng tôi cũng chưa hề được nghe nói tới” (Cv 19,1-2). Chúng ta đã được nghe nói và đã lãnh nhận Thánh Thần, nhưng có thể Ngài vẫn là Đáng xa lạ với ta. Bí tích Thêm sức chỉ còn là một kỷ niệm đẹp, nhưng nó không làm ta ý thức về sự hiện diện của Thánh Thần, Đáng đang ở trong ta và sai ta đi làm chứng.

(xem tiếp trang 2)

**Đức cha Giuse Đinh Đức Đạo:
Tân Giám mục chính tòa giáo phận Xuân Lộc**



WHD (07.05.2016) – Trong thông báo về “Miễn nhiệm và Bổ nhiệm” được phổ biến ngày hôm nay, thứ Bảy 07-05-2016, Phòng Báo chí Toà Thánh công bố: Đức Thánh Cha Phanxicô đã chấp thuận đơn từ nhiệm Giám mục chính tòa giáo phận Xuân Lộc của Đức cha Đa Minh Nguyễn Chu Trinh, theo khoản 401 § 1 của Bộ Giáo Luật.

Kế nhiệm Đức cha Đa Minh Nguyễn Chu Trinh là Đức cha Giuse Đinh Đức Đạo, Giám mục phó giáo phận Xuân Lộc.

Đức cha Giuse Đinh Đức Đạo là Giám mục chính tòa thứ năm của giáo phận Xuân Lộc kể từ khi giáo phận này được thành lập vào năm 1965. ■

Lòng thương xót của Cha nối lại tình anh em

WHD (12.05.2016) – Trong buổi tiếp kiến chung thứ Tư 11 tháng Năm tại quảng trường thánh Phêrô, Đức Thánh Cha Phanxicô đã dành bài giáo lý về lòng thương xót để nói về một dụ ngôn trong Tân Ước thường được gọi là dụ ngôn “đứa con hoang đàng”



đứa đang chờ đợi hình phạt, một đứa mong chờ phần thưởng, trong một lôgic mới, lôgic của lòng thương xót. Người cha mời gọi hai đứa con xử sự với nhau như anh em trong niềm vui và ăn mừng cho một kẻ coi như đã mất nay lại tìm thấy”.

Đức Thánh Cha nhấn mạnh rằng lòng thương xót được ban tặng “một cách vô điều kiện: “Anh chị em thân mến, trong dụ ngôn về Người Cha đầy lòng thương xót, Chúa Giêsu không mặc khải một Người Cha bị xúc phạm, đầy oán trách. Đã hẳn, đứa con biết là nó đã phạm tội và nhận ra tội của nó; nhưng Người Cha lại vội vã trả lại cho nó vị trí và phẩm giá của nó, trong một lòng thương xót được thể hiện một cách vô điều kiện”.

mà ngài sửa lại thành dụ ngôn “về người cha có lòng thương xót”. Người cha nhân hậu trong dụ ngôn kêu gọi hai đứa con đối xử với nhau như anh em, vì thế có thể nói lòng thương xót của người cha tái lập tình anh em.

Đức Thánh Cha nói rằng dụ ngôn mang tính gợi mở và là một lời kêu gọi khôi phục tình anh em: “Người cha gọi hai đứa con của mình lại, một

(xem tiếp trang 3)

SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

Khi Đức Giêsu phục sinh hiện ra với các môn đệ, Ngài đã làm một việc quan trọng, đó là mời họ tiếp tục sứ mạng mà Ngài đã bắt đầu. "Hãy đi và làm cho muôn dân trở thành môn đệ" (Mt 28,19). "Hãy đi loan báo Tin Mừng cho mọi loài thợ tạo" (Mc 16,15). Trong Tin Mừng hôm nay, Đấng phục sinh nói với các môn đệ: "Như Cha đã sai Thầy, Thầy cũng sai anh em" (Ga 20,21) Đức Giêsu cho các môn đệ được tham dự vào sứ mạng của mình. Chỉ có một sứ mạng duy nhất là sứ mạng Chúa Giêsu nhận được từ Chúa Cha. Sứ mạng của các môn đệ nối dài sứ mạng duy nhất ấy. Ai sẽ giúp các ông thực hiện sứ mạng này? Ai sẽ cho các ông sức sống để dám mở toang cánh cửa mà lên đường loan báo Tin Mừng phục sinh? Sức sống ở nơi hơi thở. Đức Giêsu phục sinh đã trao hơi thở của mình, hơi thở của sức sống thần linh cho các môn đệ. Khi được trao ban Thánh Thần, họ trở thành con người mới, sẵn sàng lên đường.

Thánh Thần chẳng ở xa mỗi người chúng ta. Ngài có mặt khi ta rung động trước một đoạn Lời Chúa, và muốn sống Lời Chúa trong đời thường. Ngài có mặt khi ta gọi tên Chúa Giêsu trên môi (1Cr 12,3), và gọi Thiên Chúa là Cha đầy lòng từ ái (Rm 8,15). Ngài có mặt khi ta muốn tiến một bước mới trong đời sống cầu nguyện, trong đời sống thiêng liêng. Thánh Thần chẳng ở xa Giáo Hội. Ngài làm cho Giáo Hội được hiệp nhất bằng cách ban những đặc sủng khác nhau cho nhiều người để họ phục vụ lợi ích chung. Ngài hiện diện nơi các vị lãnh đạo Giáo Hội, nhưng Ngài cũng có mặt nơi các nhóm giáo dân. Ngài hiện diện trong các bí tích, trong mỗi thánh lễ. Ngài thánh hóa bánh rượu để chúng ta nên Mình và Máu Đức Kitô. Thánh Thần là linh hồn của Giáo Hội; không có Ngài, Giáo Hội chỉ là một cơ cấu đáng ngờ.

Nếu chúng ta mềm mại hơn để cho Ngài dẫn dắt, nếu chúng ta bớt cứng cỏi để cho Ngài canh tân, nếu chúng ta đừng dập tắt tiếng của

(xem tiếp trang 3)

Ngày Thế giới Truyền thông Xã hội lần thứ 50: "Truyền thông với phong cách đậm chất Tin Mừng"

WHĐ (09.05.2016) – Trong buổi đọc kinh Lạy Nữ vương Thiên đàng ngày Chúa nhật 08 tháng Năm 2016 tại Quảng trường Thánh Phêrô, Đức Thánh Cha Phanxicô giải thích về ý nghĩa của ngày lễ Chúa Thăng Thiên: "Trong ngày lễ Chúa Thăng Thiên, chúng ta cử hành mầu nhiệm Chúa Giêsu rời khỏi trái đất của chúng ta để đi vào vinh quang viên mãn của Thiên Chúa, đồng thời mang theo với Người nhân tính của chúng ta".

Tin Mừng theo thánh Luca cho chúng ta thấy phản ứng của các môn đệ khi Chúa Giêu "rời khỏi các ông và được đưa lên trời" (24,51). Các môn đệ không còn cảm thấy đau khổ và mất mát nữa, nhưng "bái lạy Người rồi trở về Giêrusalem lòng đầy hân hoan" (c. 52). Đó là sự trở về của những người không còn sợ thành đã chối bỏ Thầy mình, thành đã chứng kiến sự phản bội của Giuda và sự kiện Phêrô chối thầy, chứng kiến sự giải tán của các môn đệ và bạo lực đe doạ của nhà cầm quyền.

"Từ ngày ấy, đối với các tông đồ và tất cả các môn đệ của Chúa Kitô, họ có thể sống ở Giêrusalem và ở mọi thành phố trên thế giới, cũng như ở những thành phố khắc nghiệt nhất vì bất công và bạo lực, vì trên mỗi thành phố cũng có cùng bầu trời ấy và mọi người có thể hướng nhìn lên cao lòng tràn đầy hy vọng".

Thật vậy, "trong bầu trời ấy có Thiên Chúa ngự trị, Người đã tự mặc khải mình là Đáng gân gùi với con người đến độ mang lấy khuôn mặt của một con người là Giêsu Nazareth". Người vẫn mãi là Đáng Emmanuel, "Thiên Chúa ở cùng chúng ta". Nhận thức này mang lại cho chúng ta một trách nhiệm: cũng như các môn đệ đã trở về thành để loan báo cho mọi người sự sống mới của Chúa Giêsu, "sự hoán cải và ơn tha tội", chúng ta phải làm chứng bằng cách ra khỏi nhà thờ vào mỗi Chúa nhật để đem Tin Mừng đến "các gia đình, văn phòng, trường học, những nơi hội họp và giải trí, bệnh viện, nhà tù, nhà lưu duỗi, những nơi có người di dân, những vùng ngoại vi thành phố..." Đức Thánh Cha nhấn mạnh: "Lời chứng ấy, chúng ta phải mang đến mỗi tuần, rằng Đức Kitô ở



với chúng ta, Người đã lên trời và vẫn ở với chúng ta, Người là Đáng hằng sống".

Chúa nhật lễ Chúa Thăng Thiên cũng là Ngày Thế giới Truyền thông xã hội – năm nay là lần thứ 50. Sau khi đọc kinh Lạy Nữ vương Thiên đàng, Đức Thánh Cha Phanxicô đã nhắc lại Sứ điệp Ngày Thế giới Truyền thông xã hội lần thứ 50 đã công bố hồi đầu năm nay. Ngài nói: "Các nghị phụ của Công đồng Vatican II, khi suy tư về Giáo hội trong thế giới ngày nay, đã hiểu rõ tầm quan trọng đặc biệt của truyền thông, truyền thông 'có thể bắc những nhịp cầu nối giữa các cá nhân, các gia đình, các nhóm xã hội và các dân tộc với nhau – cả trong thế giới vật chất và môi trường kỹ thuật số'. Và Đức Thánh Cha kêu gọi những người làm việc trong lĩnh vực truyền thông của Giáo hội phải luôn có 'một phong cách đậm chất Tin Mừng, một phong cách nối kết chân lý với lòng thương xót'.

Trong ngày này, Đức Thánh Cha cũng gửi đi một tấm thiệp trên trang Twitter (@Pontifex) và Instagram (@Franciscus) của ngài với dòng chữ: "Gửi bạn trong cộng đồng kỹ thuật số rộng lớn, bạn đã xin tôi chúc lành và cầu nguyện cho bạn, tôi muốn nói rằng bạn là món quà quý giá trong lời cầu nguyện của tôi dâng lên Chúa Cha. Và bạn cũng đừng quên cầu nguyện cho tôi là người phục vụ Tin Mừng Lòng thương xót".

Cuối cùng, nhắc đến Ngày của Mẹ cử hành vào Chúa nhật 08 tháng Năm tại nhiều quốc gia, Đức Thánh Cha tôn vinh "các bà mẹ hiện đang có mặt ở Quảng trường, các bà mẹ của chúng ta, những người còn ở với chúng ta hay đã về trời" và mời mọi người cùng đọc một kinh Kính Mừng. ■

Pakistan: Bùng nổ ơn gọi linh mục



WHĐ (06.05.2016) – Giáo hội tại Pakistan đang sống đức tin trong hoàn cảnh khó khăn hằng ngày, trong một đất nước mà 95% là người Hồi giáo; tuy nhiên Giáo hội ấy “rất nhiệt thành trong ơn gọi linh mục và tu sĩ, đó là dấu chỉ được Thiên Chúa chúc phúc, một Thiên Chúa luôn gần gũi với dân Người”, cha Inayat Bernard, Giám đốc Tiểu chủng viện *Santa Maria* ở Lahore, nhấn mạnh điều đó.

Chủng viện của cha Bernard hiện có 26 tiểu chủng sinh, và những con số về ơn gọi tại Giáo hội Pakistan thật ấn tượng: từ đầu năm 2015 đến nay có 23 tân linh mục (giáo phận và dòng tu) và 15 tân phó tế sẽ được phong chức linh mục trong năm nay. Trong khi đó, có 79 đại chủng sinh đang học tại Học viện Thần học Quốc gia Karachi, và 96 đại chủng sinh học tại Đại chủng viện Thánh Phanxicô Xaviê

ở Lahore. Cha Bernard nhận định: “Những con số này dự báo một tương lai tươi sáng cho Giáo hội Công giáo ở Pakistan. Cha nói thêm: “Và cũng đừng quên rằng còn nhiều ơn gọi trong các dòng tu nữ: một dấu chỉ của niềm hy vọng, mang lại sự tin tưởng và lòng can trường, ngay cả trong những lúc khó khăn”.

Cha Bernard cho biết: Đúng là cộng đồng Kitô hữu, trong tình hình xã hội-chính trị phức tạp ở Pakistan, nhiều lúc bị phân biệt đối xử hay là nạn nhân của bạo lực, chẳng hạn như cuộc tấn công diễn ra vào dịp lễ Phục sinh vừa qua ở Lahore, trong khi nạn khủng bố nhắm vào các mục tiêu tôn giáo, dân sự và quân sự một cách bừa bãi. Nhưng những khó khăn này “không ảnh hưởng đến sự tự do và niềm tin của dân chúng, mà còn khiến cho niềm tin ấy thêm mạnh mẽ, và hôm nay chúng tôi được hưởng những hoa trái của nó”.

Cha kết luận: “Rõ ràng là sự tử đạo - mà đôi khi chúng ta có cơ hội trải nghiệm, là hạt giống sinh ra các Kitô hữu và vẫn là một ơn huệ của Thiên Chúa mà chúng ta chỉ có thể hiểu và sống nhờ ơn đức tin”. ■

(Agenzia Fides)

Campuchia: 111 người chịu phép Thánh tẩy trong Năm Thánh Lòng Thương xót

WHĐ (10.05.2016) – Trong Năm thánh Lòng Thương xót này, Giáo hội tại Campuchia đã có thêm 111 người chịu phép Thánh tẩy và 80 người khác được nhận vào số các dự tòng trong mùa Chay vừa qua để đồng hành với cộng đoàn chuẩn bị lãnh nhận bí tích Thánh tẩy, theo thông tin hãng Thông tấn *Fides* nhận được từ Hạt Đại diện Tông tòa Phnom Penh, do Đức giám mục Olivier Schmitthaesler, thuộc Hội Truyền giáo Nước ngoài Paris (MEP), coi sóc.

111 tân tòng đã lãnh nhận bí tích Thánh tẩy vào đêm Vọng Phục Sinh vừa qua tại Nhà thờ chính tòa Phnom Penh, trong niềm hân hoan của cộng đoàn. Đức giám mục Schmitthaesler cho biết Năm Thánh đã được đánh dấu bằng nhiều khoảnh khắc rất quan trọng, như cuộc tĩnh tâm với chủ đề về lòng thương xót, quy tụ khoảng 500 tín hữu thuộc nhiều nơi đến. Trong cuộc tĩnh tâm, Đức cha

Schmitthaesler đã nhấn mạnh đến ý tưởng ân sủng. “Ân sủng do Thiên Chúa ban. Ân sủng là lòng thương xót. Thiên Chúa chờ đợi, đón nhận và luôn tha thứ cho con người. Ân sủng thúc đẩy chúng ta sống cuộc hoán cải tâm hồn đích thực với lòng thương xót và sự công chính”.

Đức cha khuyến khích các tín hữu thi hành các việc làm của lòng thương xót – phần hồn cũng như phần xác, đồng thời kêu gọi các cha xứ tiếp tục cổ vũ cộng đoàn giáo xứ của mình cùng nhau thực hiện các công việc này theo hình thức cộng đoàn. Trong thư mục vụ được phổ biến đầu Năm Thánh, Đức cha Schmitthaesler đã kêu gọi sống Năm Thánh Lòng Thương xót bằng những việc làm bác ái theo sự khơi gợi của Tin Mừng về người xứ Samaria nhân hậu và di hành hương, ít là một lần. ■

(Agenzia Fides)

SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

Ngài, thì chúng ta sẽ thấy những biến đổi kỳ diệu.

CẦU NGUYỆN

Lạy Chúa Thánh Thần,
xin Ngài hãy đến như cơn gió mát
thổi vào đời con,
thổi vào Giáo Hội,
thổi vào thế giới,
để đem lại cho chúng con
sự tươi mới nhẹ nhàng, sự tự do
thanh thoát.

Xin Ngài hãy đến như dòng
nước trong
chảy vào đời con,
chảy vào Giáo Hội,
chảy vào thế giới,
để cuốn trôi đi mọi nhớ nhisper,
khô cằn, cứng cỏi,
và làm bát đát
những mầm xanh sự sống nơi
chúng con.

Xin Ngài hãy đến như ngọn lửa
hồng
chiếu sáng đời con,
chiếu sáng Giáo Hội,
chiếu sáng thế giới,
để chúng con không còn đồng
lõa với tối tăm,
nhưng mang trong tim một ước
mơ nóng bỏng,
đó là làm cho vũ trụ này rực
sáng Tình yêu. ■

Lm Antôn Nguyễn Cao Siêu, SJ

Lòng thương xót của Cha nối lại tình anh em

giá của người con Chúa không lệ thuộc vào công trạng của chúng ta, hành động của chúng ta, mà là vào tình thương nhưng không của Chúa Cha”.

Ngài cũng gợi lại thái độ của người con cả, “kẻ công chính”. Tuy nhiên, đứa con này cũng cần đến lòng thương xót, bởi vì nó đã không biết nhận ra “phần thưởng” của nó: “Người con cả, tuy vẫn luôn ở nhà, nhưng cũng cần đến lòng thương xót. Nó chờ đợi một phần thưởng như một thứ tiên công, nhưng phần thưởng của nó chính là ở bên Cha, với tính cách là con”. ■

Toà Thánh Vatican trưng bày các Tông sắc mở Năm Thánh

WHD (07.05.2016) – Vatican thường lưu trữ các Tông sắc trong Văn khố mật, chỉ một vài giảng viên đại học mới được phép tra cứu các Tông sắc này. Tuy nhiên, từ ngày 04 tháng Năm 2016 vừa qua, lần đầu tiên Toà Thánh đã khai mạc một triển lãm để trưng bày một số Tông sắc mở Năm Thánh thường lệ do các Đức giáo hoàng ban hành. Cuộc triển lãm sẽ kéo dài tới ngày 31 tháng Bảy tại dinh Palazzo del Vicariato Vecchio, một



dinh thự cổ từ thế kỷ XV nằm gần đền Pantheon.

Từ năm 1300 đến năm 2000

Các Tông sắc là những thư do Đức giáo hoàng soạn trong hình thức trang trọng. Tông sắc theo tiếng Latinh là *Bulla*; *bulla* là dấu niêm bangle chì thường dùng để niêm phong các văn kiện này, do đó cũng được dùng để gọi chính Tông sắc.

Cuộc trưng bày sẽ cho công chúng lần đầu tiên được nhìn thấy các Tông sắc mở các Năm Thánh thường lệ, từ Năm Thánh đầu tiên trong lịch sử do Đức giáo hoàng Bonifaciô VIII mở vào năm 1300 tới Đại Năm Thánh 2000 do Đức giáo hoàng Gioan Phaolô II công bố.

Năm 1300, Đức giáo hoàng Bonifaciô VIII quyết định mở Năm Thánh đầu tiên theo kiểu năm toàn xá của dân Do Thái, và quy định cử hành Năm Thánh này cứ một trăm năm một lần.

Để khoảng cách không quá lớn, các vị Giáo hoàng sau này quyết định cử hành Năm Thánh hai lần, rồi ba lần và cuối cùng (từ năm 1475) là bốn lần trong một thế kỷ, tức là cứ 25 năm một lần. Như vậy kể từ Năm Thánh đầu tiên vào năm 1300, cho đến nay

đã có 12 Năm Thánh thường lệ được mở.

Mười hai Tông sắc

“Mười hai trong số các văn kiện được trưng bày là các Tông sắc, sáu văn kiện là các bản khắc cổ, trong đó có một bản khắc thời cổ rất quý hiếm, số còn lại là những bản sao chép lại các thủ bản”, như Đức ông Liberio Andretta, Giám đốc Văn phòng phụ trách các cuộc hành hương của Vatican cho biết.

Đức ông Liberio nói thêm: Điều đáng chú ý nhất của các Tông sắc này nằm ở những hàng đầu của bản văn, sau các công thức bằng tiếng Latinh theo thông lệ. Các hàng này “mô tả tình hình chính trị và tinh thần của thế giới công giáo vào thời bản văn được soạn”, chẳng hạn: các trận dịch, việc vận chuyển, tình hình an ninh...

Cuộc triển lãm năm 2012

Đây cũng là một dịp để nhận định về tình trạng đức tin của các tín hữu, theo Đức cha Sergio Pagano B., Tổng quản Văn khố mật của Vatican, người đã làm việc tại đây từ 37 năm nay và là người đã nghiên cứu lâu năm các Tông sắc này. Ngài giải thích: “Trong một thời kỳ dài, đức tin này là thành trì vào những thời khó khăn của chiến tranh, nạn đói, ôn dịch. Thời nay, đức tin này ít bị thử thách hơn, tín hữu chỉ phải đọc một số kinh nguyện”.

Hồi tháng Hai 2012, Toà Thánh Vatican cũng đã đưa ra triển lãm một số trong các hiện vật đẹp nhất của Văn khố này trong một cuộc triển lãm có chủ đề “*Lux in Arcana - Ánh sáng trong Bí ẩn – Vén màn Tài liệu mật Vatican*” tại Bảo tàng Capitol ở Roma. ■

(Theo *La Croix*)

Đức Thánh Cha Phanxicô gặp các tham dự viên của cuộc Hội thảo liên tôn



WHD (06.05.2016) – Trước buổi tiếp kiến chung hôm thứ Tư 04-05, Đức Thánh Cha Phanxicô đã gặp các tham dự viên đang tham dự cuộc Hội thảo giữa Viện Nghiên cứu Liên tôn Hoàng gia Amman và Hội đồng Tòa Thánh về Đối thoại Liên tôn tại Vatican. Chủ đề chính của cuộc Hội thảo lần thứ tư giữa hai tổ chức này là: “*Những giá trị chung trong đời sống xã hội và chính trị: công dân và tín hữu*”.

Trong bài phát biểu ngắn không soạn trước, Đức Thánh Cha nhắc lại chuyến tông du của ngài đến Jordan vào năm 2014 và nói: “Đó là một kỷ niệm đẹp mà tôi nhớ mãi”.

Ngài cảm ơn các tham dự viên cuộc Hội thảo và nói với họ rằng công việc họ đang làm là “một công việc xây dựng”. Mặc dù trong thời đại ngày nay, “chúng ta đã quá quen với sự tàn phá của chiến tranh, nhưng công việc đối thoại, xích lại gần nhau luôn giúp chúng ta xây dựng”.

Đức Thánh Cha nhấn mạnh tầm quan trọng của việc “đối thoại”: “Đối thoại là ra khỏi chính mình, là nói và nghe người khác nói. Hai lời nói gặp nhau, hai tư tưởng gặp nhau. Đó là bước khởi đầu của một hành trình. Sau cuộc gặp gỡ của lời nói, những con tim sẽ gặp nhau và bắt đầu một cuộc đối thoại của tình bằng hữu, cuối cùng là nắm tay nhau. Lời nói, trái tim, bàn tay. Rất đơn giản! Một đứa trẻ cũng biết cách làm điều đó...”

Nhắc nhớ cử tọa rằng “Chúng ta có chung một người Cha nên chúng ta là anh em với nhau”, Đức Thánh Cha khích lệ mọi người “hãy tiến bước trên con đường tốt đẹp này!” ■

(Vatican Radio)

**Tuần tin Hội đồng Giám mục Việt Nam
tuyển chọn bài viết, tin tức từ hdgmvietnam.org,
phát hành thứ Năm hàng tuần trên trang hdgmvietnam.org
theo dạng pdf**